

اداره مرکزی :

انقره ده ، استانبول جاده سنده انقره  
معارف امینلک یاننده کی دائرة

استانبول بوروسی :

استانبولده ، انقره جاده سنده 87 نومروده  
دائرة مخصوصه

# حیات

حیات دأما حیات ... دنیای دالها هور حیات قاتالم ...!

نسخه سی هر برده 15 غرومده .

سنه لکی پوسته ایله 7,5 لیرا .  
( اجنبی ملکتر ایچین 7,5 دولار ) .

ابونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه  
مراجعت ایدیلیر .  
یازی ایشلرینک مرجعی انقره مرکزدر .

صافی : 88

انقره 2 ، آغستوس ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبه

## جلد مزك روى

« یاری فائده زى »

آریورلر سه بالتردد جلدی کوستره بیلیرز :  
چونکه جلدك حساسیتی دها آنا قارنده باشلار  
ودوغان چوجفك ایلك ذوقی جلد واسطه سیله  
اویانیر . بونك ایچون اسکی واک لطیف خاطره لر من  
هپ اونده در . صو کرا کی زنکین ، معمالی حس  
وهیجانلر مزده ده هپ اونك پارمانی واردر .  
ایپکلی و قدیقه قوماشلره دوقونمقدن آلدیغمز  
ذوق ویا نفرتلرک قاینالری دخی ینه او الکاسکی  
و جانه الک یاقین جلد خاطره لریدر .

هپ بو اسکی و جانندن خاطره لرک اخیالری  
احتیاجیدرکه اوقشامق و اوقشامق ذوقلرینی  
دوغورمشد . نیتیه کیم بدنمک اوقشامق  
و اوقشامق ایسته یین یرلری الک حساس و الک  
خاطره لی قسملریدر . حیوانلرک متادی دالاشلری ،  
کدی و کوپکک سورتنمه لری دخی عینی  
احتیاجدندر . بو احتیاج ، شاه اثرینی اوپمک  
و اوپومک اشتیاقلرند یاراتمشد . جلد ، بالخاصه  
اک حساس اولان محاطی فتحه لرله جانه  
اک یاقین حسلرک افاده وعینی زمانده دعوتلرینه  
مؤثر اولان واسطه لرک برنجیسیدرلر . حتی باش  
قاشیمق ، بیق چکمک ، جلدك حساسیتندن  
بالاستفاده دماغی اویاندرمق ایچوندر . جلدی  
تنیه ایتک یالکز ذکا وحسی دکل ، قوتی ده  
اویاندریر . پهلوانلرک کوره شه باشلامازدن اولکی  
ضریب اطوار و حرکتلری یالکز جاقه یاقمق ایچون دکل  
الکدرین و کیزلی قوتلری ده اویاندرمق ایچوندر .  
جلد ، کوز کی عیان کوروب عیان حس  
ایتمه دیکی ایچون هر دو یغوسی مطلقا بهم وهیجانلی

بوندن دها امثالسر بر سطح سیر ایتمشد ؟  
یالکز بوقادارمی ؟ هانکی قاپلامه ، هانکی زره ،  
هانکی معدن واردرکه بدنمزه بوندن دها آبی  
برسپر ، دها متین بر استحکام اولسون ؟ اود کیدرکه  
شایان حیرت فعالیتی سایه سنده یاشلق و قوراقلغه ،  
صفوق و صیجاغه ، هر درلو الکتریک تحولاترینه ،  
دوشمان میقروبلره ، الک اولدوروجی زهرلرله الک  
مهلك فازلره متادیاً کوكس کریور . قدیقه دن  
دها کوزله ، ایپکدن دها یوموشاق ، لاستیکدن دها  
بوروشماز ، قاتوجوقدن دها کچمز ، چلیکدن دها  
پاصلانماز ینه اود کیدر ؟ ینه اود کیدرکه بوتون  
بومزیتلرینی ، کندیسنه الک آز کونش واک آز  
تمیز هوا ویردیکمز حالده محافظه ایتمکدن ییلمیور .  
اونی یالکز لامسه ظن ایده نلر چوق  
آلدانیرلر . کندینه خاص بر فعالیت ایله دورانی  
تنیه ایدره ک ایکنجی بر « قلب » اولان ینه اودر .  
او اولماسه یدی بدنک حرارتی باشقه هیچ بر  
واسطه ایله اودرجه امین و معتدل بر طرزده  
تنظیم ایده مزدک . بونک ایچون اونی نه یه تشبیه  
ایتسه ک افاده ایتدیکمز بر درلوقانع اولامیورز .  
مرمر ، قار ، سوت ، قایماق ، فیل دیشی ،  
ایپک ، آطلاس و قدیقه تشبیه لری اونک زنکین  
حقیقتی یاننده هپ سونوک قالمش استعاره لردر .  
هله اونده کی حیاتیته نه دیرسکمز ؟ بروجوددن  
قوباریلان صاغلام بردری کندی حالنده لااقل  
اون کون ، تعقیب ایدلمش بر صو ایچنده اولورسه  
طقوز آی دیپ دیری یاشیور .  
حظوظا پترستلر کندیلری ایچون بر توتهم

کوزک موداسی نه وقتدن بریدر سلطنت سو-  
ریور بیلیمورم . هر حالده بر طاقم حیوانلرک  
پوستلرینه قارشى اولان حرص و طمع بوکونده  
پک شدله حکمراندر . بوکا برشی دیمه یه جکم .  
فقط بزم کندى اوز کورکزی ، بو چوق کره  
چیپلاق اولان پوستمزی هیچ دوشونویورمی ز ؟  
بوتون اعضا ، اعصاب ، احشا و عضله لر مزی  
ماروکن بر جلددن دها نفاستله اورتن بوانیجه جک  
دری یی ناصیل طانیورز ؟ دها نه کوز ، نه قولاق  
نه بورون ، نه ده دیلر اولمادن اونک بزه هر شیئی  
اوکره تدیکنی ، ایلك خوجامز ، ایلك عقل و  
قلبمزل اولدیغنی هیچ خاطر لیورمی ز ؟ کوجوک  
بردیا اولان بدنمزه بویوک بردیا اولان طبیعت  
آراسنده بوندن باشقه هانکی قلعه مزوار ؟ بوانیجه جک  
زاربزی خارچی دنیادن یالکز قورومقله قالماز ، عینی  
زمانده اونکله قونوشدورر و سویله شدیرده .  
هم ده بو وظیفه سنه اوقادار اول باشلامشدرکه دیگر  
بوتون حاسه لر مزک آناسی اولمق شرفی قازانمشد .  
اکثر اقسلمنک شیمدی معطل سطحلرکی  
قالمش اولماسی دوغور دینی دها حساس و متخصص  
اولادلرک یتشمش اولماسندندر . بوکون اسکی  
معصیتنی خیلی قایب ایتمشه ده ینه الک کیزلی  
واسراری حساسیتلر اونده در . غیجیقلاقمه ،  
اوقشامه ، قاشینمه ، اوغوله و بوکا بکزه ر نورمال  
جاده لرده بونی کوردیکمز کی سیکر خسته لرینک  
جلدلرند کی معمالی حاده لرده ده بونی کورو یورز .  
ینه هانکی آل واردرکه انسان جلدندن دها نفیس  
بر قوماش طومش وینه هانکی کوز واردرکه



## افاده قمری، حرکتک افاده سی

صوك زمانلرده فرانسه تماشاعررلری آراسنده غایت مهم بر مسئله نك مناقشه سینه باشلانیدی . بروقه نك تمیلنده حرکتك افاده سییی قوتلیدر ، یوقسه افاده نك قدرق حرکتك فوقنده میدر ؟ قلاسیك آثاری تدقیق ایده جك اولورسه ق ، کورپرزه که اوراده هروقه صحنه ده کچر ... سیر ایدهنلر ممثالرك حرکاتی ایله نهی افاده ایتك ایسته دکلرینی پك کوزل اکلارلر ... حقارتله ایتیلن برقیب ، نفرتله قوغولان بر مغلوب صحنه ده برچوق جله لرك افاده ایده جکی شیئی بر آنده یاپار وهرکس قطی بر فکر صاحبی اولور . صوك زمانلرده کی اثرلرده صحنه ده نه بویه وقایع کچمکده ، نه ده پیسه ک قوت وقدرتی ممثالک حرکاته بر ایلیمقده در . صوك کونلرده انتشار ایدهن فرانسز پیسه لرنده کوجوک برکله باشلی باشنه تام بروقه بی اکلانه جق قوتده انتخاب ایشلش و آرزو ایدیلن برده استعمال اولونمشدر .

هازی برنشتاین بومسئله اطرافنده شوملاحظه یی یوروتمکده در : « کله ل اوقادار زنکین ، اوقادار جانلیدر که ، اولره آرزو ایدیلن اک قوتلی حرکتک افاده سی ویردیر یله ییلر . بعضی زمان تک برکله ، صحنه ده ساعتلرجه بوغازلاشان انسانلرک بر اقه جنی تأثیردن ده مؤثر اولور . بونک ایچوندر که یکی اثرلرده لزومسز « فیکوران » تسمیه ایتدی کمز کیمسه لره تصادف ایتیه ز ... اشخاص آزددر . فقط هپسنک کندیسنه کوره مهم بر روی واردر . مثلاً پیسه ده اسمی آکیلمايان ویا لکنز شوفور دیه قید ایدیلن برینک هر هانکی بر مجلسده اکلانه جنی بروقه ، پک مهم بر رویه صاحب اولدیغی کوسترمکده در . وقعه لر ، حادثه لر ، جنایتلر صحنه نك خارجنده جریان ایدهن . ممثال افاده قدرتیله اولری اوقادار جانلاندیرر که ، انسان صحنه ده جریان ایتدیکی ذهابنه دوشر ... قلاسیك آثاری تدقیق ایتدی کمز زمان کوزله جله لرك ، جالی افاده لرك ایکنجی درجه ده قالدیغی کوروروز . اوراده قطی حرکات هر شیئی افاده ایتکده در .

اسکی اثرلری سیر ایدهنلر آبریلر لركن محررك نه دیمک ایسته دیکنی وائرک هانکی نتیجه یه باغلاندیغی حس ایدرلردی . حال بوکه بوکونی اثرلر متعدد دفعه لر سیر ایدلر کدن ، برچوق کونلر دوشونولر کدن صوکر نتیجه سی بولونه ییلور ... برچوق پیسه لرك صوك پرده سی بر « اصلا » کله سیله ویاخود بر « بلکه » سوزیله قاپانیور .. بو « اصلا » و « بلکه » کله سی حرکتک کوزینک اوکنده تولدیریلن بر عاشقندن ، توقیف ایدیلن بر اخلاقیزدن ده قوتلیدر .. آرتق ملی بنلکی بوجالته جق ، یوغوریجی آلرینه و ترکیجی دهالینه ویرمک !

استانبول : احمد فیل

یرنده صیقینتیلی براوا ، دیکرنده ساحل تأثیری واردر ! کرک بو شکله ، کرک فیکورلرینک بدیی تشریحی معناسنده رقصلرک ایضاح وتدقیق ایچون هرشیدن اول اولری مقایسه ایتک لازمدر . بونک ایچون ده هپسنک تثبیتی ، البسه لر یله و فطوغرافلریله آله کچیر یله سی ایجاب ایدر . وان ژنه پ بوکی ایضاحلره مقدمه اولق اوزره دیور : « رقصلر حقنده ییلدی کمز جزئی معلومات بزه کوستر بورکه بونلرک چوغی اسکی آینلردن قالددر ، منشألی یالکیز رومه لره دکل ، فقط ده ا زیاده ثولوزیک دوره قادار کیده ییلر . بعضی یکی کشفلره کوره دانلر ، اوکچلرک شدید وورولوشی و دیزلرک عمودی حرکتی ... کی بعض اساسی عنصرلرینه نظر آتک حرکتی خاطر لاتنیور ... حاصلی ، خلق بیلکسینه عائد مالزمه نك طویلا نمسندن صوکر اولرک تدقیق وایضاحی قالیر . خلق بیلکچینک اک مهم ایشی ده بودر . زیرا علم تجسسینی آنجق بویه بر خط حرکت تطمین ایدنه جکدر . ذاتاً بوغایه ایله اونی طویلا دق . طویلا دقن صوکر اهرشی بوندن عبارتشم کی ترک ایتمه ملی ، اولری ایشله مه لی بز . خلق بیلکسینک رر حیات واجتماعیاته اولان یاردیمی ، عمومیت اعتبار یله مدینت تاریخنه طوقونه جق معاوتی ده اساساً بونقطه ده دکلیدر ؟ ...

\*\*\*

وان ژنه پک کوچوک بر اثرینک صیقفلرنده کوردیکمز آنا فکرلری نقل ایتدک . بز ی بوکاسوق ایدن سائق ، صوك زمانلرده آنقرده در بر فولکلور جمعیتک تشکیلدر . بوتشکل ، شبهه سز مساعیسی اناسنده ، آوروپا فولکلور جیلرینک اصوللرندن استفاده ایدنه جکدر . ذاتاً ایلاک یازیمزده بز بونی سوبلشدک . یاقینده . بوتشکلک خلق بیلکسی تدقیقانه عائد بر رهبر نشر ایدنه جکی ممنونیتله خبر آلیوروز . شمیدی به وان ژنه پدن نقلاً یازدیغمز یازیلر ایچنده ، زمان اعتبار یله ایشه یارایه جق اولان ، اصوله عائد بولونا نلردر . **فصل بیلکسی درنکی ، یورومکه باشلادینی** بویوله قوتلی براراده ایله یوروروشات ایله چالیشیرسه ، ایلاک زمانلرده ساده جه طویلامه و آراشدیرمه عملیه سیله مشغول اولق مجبوریتنده در . بوجبوریت ایکی سبیدن طوغیور : 1 ( ایضاح ایدیلر جک شی ، تفسیر اولنه جق موضوع ، خلق بیلکسی مالزمه سیدر . احواله اولاً مالزمه یی طویلا یلم . 2 ) صاغلام ایضاحلر و علمی تفسیرلر ایچون طویلامه و آراشدیرمالرک کافی درجه یه کلسی لازمدر . تاکه مقایسه ایدنه بیلر جک فضله مالزمه یه مالک اولام . تورکیه فولکلورینک تدقیق ایشنده شمیدلک دوشونه جکمز نقطه ، حالی بر مساعی ایله « طویلامه و آراشدیرمه » عملیه سینه باشلامقدر . وان ژنه پک بویازیمزده نقل ایتدی کمز ایضاح و تفسیر اساسلری ، بویوله یوروینلری جدیتله دوشوندورمیلدر . شو حالده خلق بیلکسی درنکنک بوکونی سیاستی شویله جه افاده ایدنه ییلر : خلق روخنک خزینه سینه کیرمک ، او خزینه نك فکره و شعره متعلق ملی موتیفلرینی آراشدیروب طویلامق ، بوصورته اولری یارینکی نسلک ، غرب مدینتی چرچیوه سی ایچنده

بالیکسر کویلرنده ، ارضروم کویلرنده ، آطنه کویلرنده ... تصادف ایدر سکیز . فقط اساس بردر . ایجاب ایدیورسه سوبلندیکی شهرک اسمی آلیر ، تعریف شکلی لهجوی بر رنکه بورونور . مثلاً ( زینیم ) ده کی :

ازمیرک یولری دارد کچیلمز  
صوتوقدر صولری برطاس ایچیلمز  
آنادن کچیلر یاردن کچیلمز

زینیم . . . . .  
پارچه سنک کوستردیکی ازمیر اسمی بعضاً :  
کاحک یولری دارد کچیلمز ...

شکلنده کیرر . مشهور امینه تور کوسنده ده بوحال کوریلور . الحاصل بوتون تور کورلر منطویلا ندقن صوکر اولرک ایضاحی صره سنده ، حاکم اولان اساسی بولق ، تظاهرلرینه باقوب ده بشقه اولدق لرینه آلدانماق لازمدر .

منطقه ل آراسنده کی بومناسیتی کوسترمک ایچون فولکلور یستلردن آهر برچاره دوشونمش . فرانسیز خلق شرقلرینه عائد اولق اوزره 1850 ده وجوده کتیردیکی بر شرقی مجموعه سنده بر قاروغرافیدن استفاده ایدبور . یوصورتله مختلف منطقه ل آراسنده کی ارتباطی کوسترمکه چالیشیور . فی الحقیقه بو ارتباط چوق مهمدر . مختلف تدقیق محللرنده آله کچیریلن مالزمه ، جزئی تبدلار و فرقلرله یکدیگرینک عینیدر . مثلاً وان ژنه پ ، تدقیق لری آراسنده « یونویل » ده بولونمش بر شرقی موجود اولدیغی سوبیله یور . مدققلردن سیره تاز اولنک آلتی پارچه سنی ( قابله ) طرفلرنده ، ریتز ایشه دیکر ایکی پارچه سنی ( آنهس ) ده بولش . دیکر طرفدن ( نانتوا ) طرفلرنده ده ترم ایدلکده در . بومختلف مناطق آراسنده کی مناسبتلری کوسترمک ایچون خریطه طرزندن مهم استفاده لر آله ایدیلر . بوفکری آنادولو تور کولرینه تطبیق ایتهدن اول ، آنادولونک جغرافی منطقه لرینی کوسترن اولدجقه مفصل اولان خریطه سنی وجوده کتیرمیلدر .

\*\*\*

خلق بیلکسی ، شرقلرله برابر رقصلرک موجود اولدیغی و بویاکیسنک بر برینک آریلا لازمی بولندیغی کوستریور . بناء علیه اولرده ده شرقلرک عرض ایتدیکی منطقوی حقوقی دوشونمک قابلدن . وان ژنه پ ، فرانسه ده رقصلرک منطقه منطقه اولدیغی سوبیله یور : مثلاً ریژیدون رقصی ( جنوبی دوفینه ) ده ، فاراندول رقصی رروواسک شانده ، باشوبهر رقصی ده ( بریانسونه ) ده اوینامقده در . انکلتزده در مثال کتیر یله ییلر : ده روبه رقصلری شمالی انکلتزده ، روندلرغالوده ، بره تون بالی مور بیانده ... اوینانیر . بزده ده بویه دکلیدر ؟ زیبک رقصلری اورته وغربی آنادولوده ، خوزالر شمالی آنادولوده ، داداش رقصلری شرقی آنادولوده ... اوینامقده در . هر او بونک ، اویناندینی منطقه نك طبیعی محیطی ایله علاقه دار طرفلری واردر . قره دکیز دلیقانلیرینک اویناندینی رقصلرده کی چالاکی ، ارضروم داداشلرینک آغیر ، بطی ، آهنگدار رقصلرنده یوقدر . عادتاً

## يکى اجتماعيات درسلىرى

نتايات

— II —

### اثرک موفقيتي آرتيراهى نطقدر

درسندە بالىناسبە کوردىكى اصوللردن اجتماعيات ايله علاقه دار اولانك خاطر لائىلى ايجاب ايدەر . عيى زمانده بوءصوك ايكي سنه نك فلسفى درسلى آراسنده بروحدت تأمين ايتش اولاجقدر .

\*\*\*

معاصر علم وفلسفه ذهني؛ اجتماعيات علمندن چوق شيلر بىكله پور . مثبت علملر بيقديغى دىنى ايمانك يربنه قونه جق شى بزه او ، ويره جقدر . اجتماعى - معنوى حادثاتك نظام و آهنگنى تشرىح ايتدكن صوكر ا حادثه لر ينك وحدتى حقنده كى اطمئنان و قناعتمز ، قوتى ، اجتماعياندن آلمق املنده در . ذاتا ليسه كنجلكنه بودرسى اوقوتنه مزك هدفلردن برى ده بودكليدر ؟ بواعتبار ايله كتابك مقدمه ويا مدخلنده اجتماعياتك غايه سنه اشارت ضرورتنه قانمز . بويله بر ضرورتك ايفاسى ، عيى زمانده ، درسله هنوز باشلاركن ، طلبه يه لازم كلن علم هيچاننى ده ويرير . كرچه بو غايه يى پشيناو آچيقچه اورته يه قويقدنسه ، بالفعل حادثه لرى آراشديرر كن طلبه نك اوفى كشف و حس ايتمه سنه امكان ويرمك ده افايدالى اولور دينه بيلير . ديكر طرفدن معلملر ك ، مختلف فرصتلرله يابه جقلرى مصاحبه لرده بوكشفلره يول آچالرى فكرى ، بزه قارشى ياپلسى محتمل اولان اعتراضى تقويه ايدده جك ماهيته در . شبهه سز بونقطه ، چوق مهمدر . معلمك بوتون ايشى ، طلبه سنك فكرى تجسسنى فعاليتده بولوندورمق ، درسلى ميخانيكيتدن قورتاروب لازم كلن فعال برجر . چيوه ايچنه صوققدر . بو غايه يه معطوف معلم مساعيسنك باشنده ، اجتماعى حادثه لرى طلبه يه دوشونديرتك ، اولرك ضمناً مندىج بولوندىلرلى نقاطى حىس ايتديرتك ، الحاصل ، تنقيدى بر علم تربيه سى املنى تحقق ايتديرمكدر . فقط نه ده اولسه ، اعتراف ايتلى بركه ، غايه فكرى هنوز بودرسى كورن مالبه ايچون لازم كلن وضوحى حائز دكلدر . صوكر ا هر طلبه دن بو وضوحى بىكله يمه يز . درسنى حقيله اوقوتمق و اوقوتديغك شعورو شعارينى آكلاقمق ايسته ين معلم ، محقق ، بونقطه يه عائد بر نوطى ، طلبه سنه ويرمك مجبوريتنى حىس ايدەر . اجتماعيات كتابنك ، معلمى ، بوجبوريتدن قورتارمىسى ، يعنى اصوله عائد مطالعه لرى تقيباً بو غايه نك چيزلىسى ، بزه كوره غايت الزمدر .

\*\*\*

عزت بك ، بو اثرندن اوله ، هه س و غله يزدن ايسه لر ايچون بر ترجمه نشر ايتس ايدى . انتشار ايتديكى زمان تنقيده اوغرايان « اجتماعيات درسلى » ، منقدرله بر بارچه حق ويره جك وضعيته ايدى . يالكر

تدريسى و تربوى قيمتلرينه كچن يازمده اشارت ايلديكمز « يكي اجتماعيات درسلى » نه عائد تنقيدى فكر لر مزك باشنده ؛ اثر ك ، اجتماعياتك اصول و غايه سنه عائد مطالعه لرى احتوا ايتمه سى واردر . ماده و طبيعت عالملى ياننده موقع آلان جمعيت علمنى وجوده كيتيره جك تدقيق اصولنك عمده لرى ولو مختصر برشكده اولسون ، كتابك ده اابلر ياپراقلر نده كورمك آرزوسنده يز . مؤلفك بر نقطه يى كوز اونه طوته رق بولزومه اتباع ايتمه ديكى عقله كله بيلير . بونقطه شودر : ليسه نك فلسفى درسلى بر بولومه تابعدر . اصوللردن « منظوم » بحث ايديبور ، اخلاق ، صنعت مسألريله « اضمحور » ، « بريهييات » مشغول اولوبور . عزت بك ، بو بولومى نظر دقته آلمش اولاجق كه كتابك باشنده طوغريدن طوغرى يه موضوعه كيريشور اجتماعياتك اصوللردن ، تدقيق يوللردن هيچ بحث ايتمه پور ، بولوم اعتباريله بوجت ايتمه پيش ، طوغرودر . يالكر بودرسلر ك عيى صفده موازى كشمه ديكى ، خصوصيله اجتماعيات اصولنك آنجق سنه صوكنه تصادف ايدهن منطق درسلىر نه عائد بولونديغنى اونو . تماملى يز . فلسفه خوجاسنك بوراده برتقديم و تأخير يابه ييله جكي موضوع بحث اولسه بيله ، بو ، كتابك باشنده اصوله عائد قيصه بر ملاحظه نك بولنمه سى لزومنى منع ايدمه مز . هيچ دكلسه ، طلبه نك بر سنه اول روحيات وديكر بوكامائل محرر لك آثار نده ممثلرك دقيقه لره سوز سويله مديكى واقعدر . بوراده خفيف ميميك mimiques ، معنيدار براوكسوروك ، مستهزى بر تبسم . . . سويله نيلمك ايسته نيلن اك اوزون جمله لك يرينى طوتابيلور . . .

تماشا ، كون كچدكجه معناسز حركاتدن قورتولوبور . . . صحنه ، قوتلى بر لسانك تشهير ايدلديكى بر كوشه اولوبور . . . اك قوتلى افاده يى ، اك جانلى محاوره يى تنظيم ايدهن محرر ، اك يوكسك تماشا محررى اولوبور . . . آرتق هر كسى حيرتدن حيرته دوشوره جك عقلك ايرميه جكى اسرار انكيز وقايع تحرى ايتك زاندر . . . بوكونكى تماشا اثرلرى دون يانمده جريان ايدهن برعائله وقععه سى ، برقچ آى اول بر احبابمده تصادف ايديلن بر عشق ماجراسندن باشقه برشى دكلدر . يالكر بو وقععه لره قيمت واهميت ويرديره قوتلى بر تياترو لسانيدر . وقعهدن وهرشيدن اول قوتلى بر تياترو لسانى وجوده كيتيرمه ليدر . اوندن صوكر ا آلد ايديله جك اثر لك موفقياتندن محررى امين اوله بيلير .

ملكت شرقى

هر كس بوكوچوك كله جكلرك آراسنده صاقل بولونان سري دوشونكه قوبولوبور . بوسورتله تماشا وظيفه سنى بحق ياپيور . . . صوك پرده قاپاندقن صوكره دوشونديرمه ين ، تأثيرينى محافظه ايدمه ين اثرلر ، تماشا نقطه نظرندن قيمتى آز اولانلردر .

هانرى برنشتاينك نقطه نظرينه برچوق منقدرل اشتراك ايتمدر . لوسيه ن دوش Lucien Dubech صوك نشر ايتش اولدينى بر اثر نده يكي پيه سلر حقنده شو مطالعه يى يوزوتمكده در :

« تياترو ، حياتى تقليد ايدهر . اوراده كى ممثلر ، خارجه كينه نلرك بر اورنكيدر . اولرك سوزلرى سزك هر كون دويديكز سوزلرك برعينيدر . اونك ايچوندر كه هرتياترو اثرى ، كندى دورى حقنده بر فكر وير . . . نته كيم بزه فلاسيكلرك اسكى دورلر حقنده ابي بر فكر ويردكلى كى . . .

يكي اثرلر حقيقه بويوك بر سكونت ايچنده كچيور . . . « قله مان ووتل » Clement Vautel اسمنده تياترون آكلمايان بر ذات بر تنقينده شو جمله لرى صيراليور : « بر پيه س سيرايتدم . مهم يرلرينى تلخيص ايدم جكم . محرر ك نه قدار غريب ومعناسز فكرلرى جمع ايتديكى حقنده در حال بر فكر ايدينه جك كزه آمين . . .

زوجه سنك بر باشقه سيله سويشديكى خدمتچيدن دويان زوج ، قاريسيله قارشيلاشدينى زمان ، هيچ سس چيقارميور . نه دن صوكر ا آرالرنده شو محاوره كچيور :

— بدن غالباً بيقدك ؟

— خاير . . .

— عاشقك وارمش . . .

— بلكه . . .

— بيقماسه ك عاشقك اولورمى ؟

— بر ده كيشكك اولسون ديه يادم . . .

زوج بونك قارشيسنده صوصيور ويپوسنك هولانان دومانه باقيور . . . بوقادر منطقسز بروقه اولورمى ؟ . . . قله مان ووتل بونلرى يازاركن كندى منطقسز لغه دوشيور . بووقعه بوندن يوز سنه اول يازلمش اولسه يدى ، محرر زوجى تهورله قاريسنك اوزرينه يوروتور ، صاچلردن دولاتير وبرچوق حقارتلر ياپديردى . فقط بوكونكى حيات شرائطى بويله دكلدر . . . بيلورزكه اك مهم مسئله لر صالونلرده قوتلى جمله لر ، كسكين افاده لر ، نكته لى جوابلر آره سنده جريان ايديبور . تياترو مؤافى بونك عكسنى ياپاماز . چونكه او اثرينى ، آنجق حياتى تدقيق وتحليل ايتدكن صوكر ا ميدانه كيتيريور . . .

آرتق بوتون قدرت و قوت كوزهل افاده ده مركز ايتمكده در . ساعتلرجه يرلردن آيرلادن اك مهم مسئله لرى آكلتان ممثلر ، بوتون تياترو خلقى آغلانه جق قوتى كوسترييورلر . . . چونكه اولرك بو آكلاندقلىرى ، سسسسزجه نقل ايتدكلى سوزلر اوقادر جانلى حركاتى جامع اوليوركه ، هرهانكى فلاسيك بر او بونده بر ييچاق ضربه سيله غير طبيى برشكده ثولهن آدامدن ده افضله تأثير براقيور . . . صوك زمانلرده شارل مهر Charles Mère ك